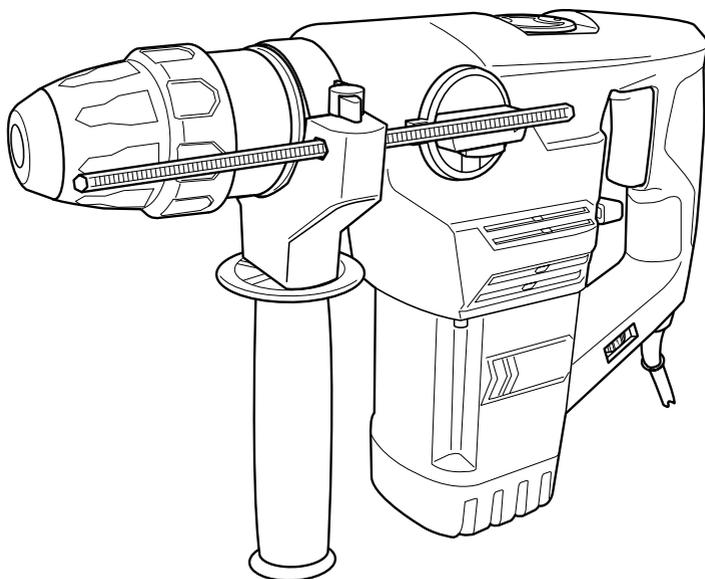




**MAC**  
**ALLISTER**

# Marteau perforateur SDS+ 1200W



**MSRH1200**

Réf : 654959



AVERTISSEMENT ! Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil !

# Mode d'emploi...

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



## Pour **commencer...**

02

### **Sécurité**

03

### **Le produit**

12

### **Avant de commencer**

15



## **En détails...**

20

### **Fonctions de l'appareil**

21

### **Utilisation**

24

### **Entretien et maintenance**

27

### **Dépannage**

30

### **Mise au rebut et recyclage**

31

### **Garantie**

31

### **Déclaration de Conformité CE**

33

## Mises en garde

### Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



**AVERTISSEMENT !** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Pour commencer...

### Sécurité de la zone de travail

- > **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- > **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- > **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## Mises en garde

### Sécurité électrique

- > **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- > **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- > **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- > **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- > **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- > **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

## Sécurité des personnes

- > **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- > **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- > **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- > **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- > **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- > **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

## Mises en garde

> **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

### Utilisation et entretien de l'outil

> **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

> **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

> **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

> **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

> **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

- > **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- > **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

### Maintenance et entretien

- > **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

### Mise en garde de sécurité pour les marteaux

- > **Porter des protections auditives.** L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.
- > **Utiliser la(les) poignée(s) auxiliaire(s) fournie(s) avec l'outil.** La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- > **Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation.** Le contact avec un fil "sous tension" peut également mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- > Lors de l'utilisation de cet outil, il est essentiel de respecter les consignes d'utilisation suivantes :

## Mises en garde

- Lors du perçage, il est fréquent que le foret ou la foreuse se retrouve coincé dans le matériau à perforer. Dans un tel cas, l'outil tente de tourner autour du foret et peut échapper des mains. Cet outil est doté d'un mécanisme de débrayage de sécurité qui s'activera et arrêtera la rotation du foret **UNIQUEMENT SI** l'utilisateur résiste aux forces initiales causées par le blocage en tenant fermement l'outil avec les deux mains. Comme il s'agit d'un outil très puissant, ces forces sont importantes.
- **TOUJOURS** s'assurer de la bonne fixation de la poignée auxiliaire.
- Tenir fermement les poignées auxiliaire et principale pour résister aux mouvements de l'outil lorsque le foret ou la foreuse se retrouve coincé.
- **TOUJOURS** utiliser cet outil en position debout sur une plate-forme stable et sécurisée ou sur le sol. (**À NE PAS UTILISER SUR UNE ÉCHELLE OU UN ESCABEAU**).
- Ne **JAMAIS** démarrer l'outil lorsque le foret ou la foreuse est coincé.
- Ne **PAS** tendre les bras pour tenir l'outil. Ne pas utiliser cet outil au-dessus de l'épaule ou en dessous du genou afin de pouvoir le tenir fermement.

## Réduction du bruit et des vibrations

**Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.**

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants :

- >Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
- >Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
- >Utilisez les outils adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
- >Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension.
- >Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
- >Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur plusieurs jours.

## Urgences

**À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.**

- >**Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil.** Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- >**En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil.** Faites regarder l'appareil par un spécialiste qualifié et, le cas échéant, faites le réparer avant de le réutiliser.

## Mises en garde

### Risques résiduels

**Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants :**

- > Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
- > Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
- > Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.



**AVERTISSEMENT !** Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !



**AVERTISSEMENT !** Certaines poussières engendrées par ponçage, sciage, meulage, perçage et d'autres activités du domaine de la construction contiennent des substances chimiques considérées comme cancérigènes, tératogènes ou nocives pour les fonctions reproductrices. Liste non exhaustive de ces substances :

- Le plomb contenu dans les peintures au plomb.
- La silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité chimiquement.

Les risques engendrés par l'exposition à ces substances dépendent de la fréquence de ce type de travaux. Pour réduire votre exposition à ces substances chimiques,

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travailler avec des équipements de sécurité approuvés (ex : masques anti-poussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques).

Pour commencer...

## Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

V~	Volt, (tension alternative)	mm	Millimètre
Hz	Hertz	kg	Kilogrammes
W	Watt	dB(A)	Décibel (pondéré A)
/min or min <sup>-1</sup>	Par minute	m/s <sup>2</sup>	Mètres par seconde carrée
yyWxx	Code de la date de fabrication; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx)		

## Symboles

Pour commencer...



Verrouiller / serrer ou fixer.



Déverrouiller / desserrer.



Remarque.



Attention / avertissement.



Lisez le mode d'emploi.



Porter une protection auditive.



Portez des lunettes de protection.



Porter un masque anti-poussière.



Portez des gants de travail.



Porter des chaussures de protection.



Éteignez et débranchez l'appareil avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.



Ceci est un produit de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.

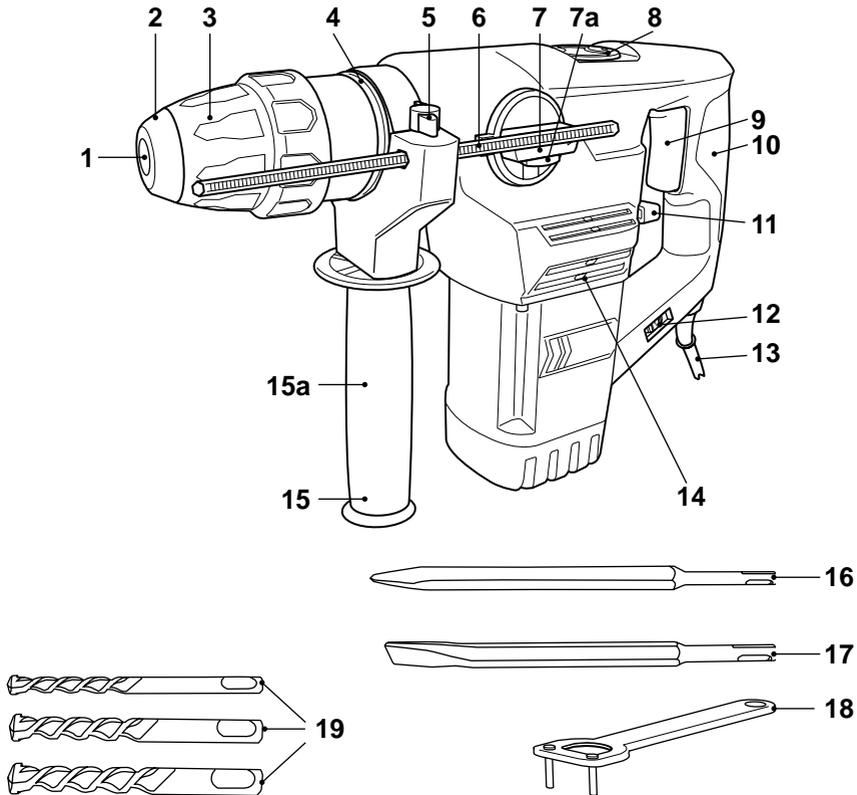


Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

## Le produit



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Mandrin SDS PLUS                                   | 11. Bouton d'arrêt de percussion     |
| 2. Cache pour poussière                               | 12. Sélecteur de vitesse             |
| 3. Manchon de serrage                                 | 13. Cordon d'alimentation avec prise |
| 4. Collier  | 14. Prises d'air                     |
| 5. Bouton de serrage de la butée de profondeur        | 15. Poignée auxiliaire               |
| 6. Butée de profondeur                                | a. Prise ergonomique                 |
| 7. Sélecteur de fonction – bouton d'arrêt de rotation | 16. Burin pointu                     |
| a. Bouton de verrouillage                             | 17. Burin plat                       |
| 8. Couvercle de la boîte de vitesse                   | 18. Clé                              |
| 9. Bouton marche/arrêt                                | 19. Foret SDS Ø 8/10/12              |
| 10. Poignée principale                                |                                      |

Pour commencer...

## Caractéristiques techniques

Pour commencer...

### Généralités

- > Tension nominale d'entrée : 220 – 240 V~ , 50 Hz
- > Puissance nominale d'entrée : 1200 W
- > Vitesse nominale à vide  $n_0$  : 200 - 800 min<sup>-1</sup>
- > Taux d'impact : 1000 - 3000 min<sup>-1</sup>
- > Type de mandrin : SDS PLUS
- > Classe de protection : II 
- > Poids : env. 5,3 kg

### Capacité de perçage

- > dans le bois : 40 mm
- > dans le métal : 13 mm
- > dans le béton : 32 mm

### Valeurs acoustiques (fonction perçage à percussion)

- > Pression acoustique  $L_{pA}$  : 86,92 dB(A)
- > Puissance acoustique  $L_{WA}$  : 97,92 dB(A)
- > Incertitude  $K_{pA}$ ,  $K_{WA}$  : 3 dB(A)

### Valeurs acoustiques (fonction burinage)

- > Pression acoustique  $L_{pA}$  : 91,74 dB(A)
- > Puissance acoustique  $L_{WA}$  : 102,74 dB(A)
- > Incertitude  $K_{pA}$ ,  $K_{WA}$  : 3 dB(A)

### Vibrations mains-bras

- > Perçage dans le béton  $a_{h, HD}$  : 15,37 m/s<sup>2</sup>
- > Burinage  $a_{h, Cheq}$  : 18,83 m/s<sup>2</sup>
- > Incertitude  $K$  : 1,5 m/s<sup>2</sup>

La pression acoustique pour l'opérateur peut dépasser les 80 dB(A), portez une protection auditive.

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée (EN 60745-2-6) et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre;

La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

**AVERTISSEMENT :**

- l'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et
- les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituant le cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

## Déballage

- > Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
- > Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
- > Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
- > Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au montage et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.



**AVERTISSEMENT !** Ne pas laisser les enfants jouer avec l'outil et ses emballages. Les sacs plastiques, les feuilles protectrices et les petites pièces présentent un risque d'étouffement.

## Accessoires requis

### (éléments non fournis)

Équipement de protection individuelle adéquat  
Forets adaptés  
Mandrin à clé avec adaptateur SDS  
Clé de mandrin  
Graisse  
Huile de coupe (pour le perçage dans le métal)

### (éléments fournis)

Butée de profondeur [6]  
Burin pointu [16]  
Burin plat [17]  
Clé [18]  
Foret SDS Ø 8/10/12 [19]

Pour commencer...

## Préparation



**AVERTISSEMENT !** L'outil doit être entièrement assemblé avant son utilisation.



Ne pas utiliser un outil qui n'est que partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées.

Suivre les consignes de montage étape par étape et utiliser les illustrations fournies comme guide pour assembler facilement l'outil.

Ne pas brancher l'outil avant qu'il ne soit complètement assemblé.

## Forets et burins

Différents forets peuvent être utilisés avec cet outil en fonction du matériau de la pièce à travailler et de l'application requise.



**AVERTISSEMENT !** Toujours utiliser des forets en fonction de l'utilisation prévue. Par exemple, ne jamais utiliser un foret pour le bois pour travailler dans la pierre ou vice versa.



Respecter les exigences techniques de cet outil (voir la section « Caractéristiques techniques ») lors de l'achat et de l'utilisation de forets.

Certains forets sont très pointus et deviennent chauds lors de leur utilisation. Les manipuler avec précaution. Porter des gants lors de la manipulation de forets afin d'éviter les blessures, telles que les brûlures et les coupures.

## Forets et burins SDS

### Mise en place

- > Nettoyer et graisser légèrement l'extrémité de la tige du foret ou burin SDS.
- > Tirer le manchon de serrage [3] vers l'arrière et le maintenir en position.
- > Insérer à fond le foret ou le burin SDS dans le mandrin [1] (Fig. 1).



**REMARQUE :** Lors de la mise en place du foret ou du burin, veiller à ne pas endommager le cache pour poussière. Faire remplacer le cache pour poussière par un professionnel.

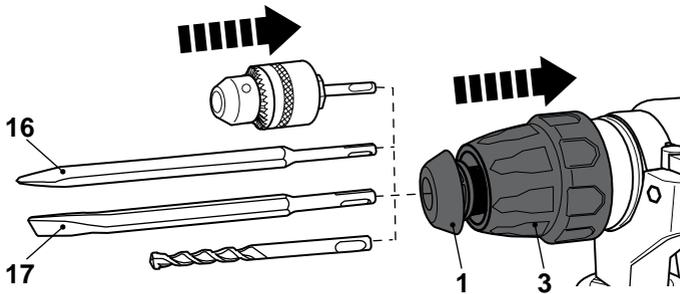


Fig. 1

- > Relâcher le manchon de serrage [3]. S'assurer du bon positionnement du foret ou du burin SDS dans le mandrin [1].
- > Tirer sur le foret ou burin SDS pour s'assurer qu'il est bien bloqué dans le mandrin.

### Retrait/remplacement

- > Tirer le manchon de serrage [3] vers l'arrière et retirer le foret ou burin SDS.
- > Le cas échéant, insérer un nouveau foret ou burin comme indiqué ci-dessous.

### Forets pour bois et pour métal



**AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser le mandrin à clé pour le perçage à percussion ou le burinage. Il est exclusivement réservé au perçage avec foret pour bois et pour métal.

### Mise en place



**REMARQUE :** Un mandrin à clé permet d'utiliser des forets classiques (non SDS) avec cet outil. Pour mettre en place le mandrin à clé, tirer le manchon de serrage vers l'arrière et insérer l'adaptateur SDS du mandrin à clé.

- > Insérer la clé dans un des trous du mandrin à clé, puis tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le logement pour outil soit suffisamment ouvert pour insérer le foret (Fig. 2).
- > Insérer le foret à fond. Insérer la clé dans un des trous du mandrin à clé.
- > Tourner la clé dans le sens horaire jusqu'à ce que le foret soit fermement fixé et centré dans le mandrin à clé (Fig. 3).

## Forets et burins



Fig. 2

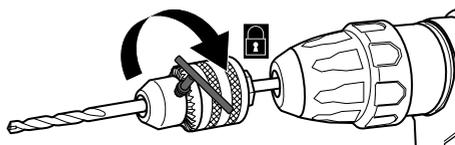


Fig. 3



**AVERTISSEMENT !** Certains forets sont très tranchants et deviennent chauds lors de leur utilisation.



Les manipuler avec précaution. Porter des gants de protection pour manipuler les forets afin d'éviter les blessures, telles que les brûlures et les coupures.

Après une utilisation de courte durée, éteindre et débrancher l'outil afin de vérifier à nouveau que le foret est bien en place.

Attention car le foret peut être chaud.

### Retrait

Insérer la clé dans un des trous du mandrin à clé, puis tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le logement pour outil soit suffisamment ouvert pour retirer le foret.

## Butée de profondeur

- > La butée de profondeur [6] permet de régler la profondeur de perçage. Desserrer le bouton de serrage de la butée de profondeur [5] jusqu'à ce que la butée de profondeur [6] puisse être insérée (Fig. 4).
- > Insérer la butée de profondeur [6] dans le trou comme indiqué (Fig. 5).
- > Aligner l'extrémité de la butée de profondeur [6] avec l'extrémité du foret. Ensuite, tirer la butée de profondeur [6] vers l'arrière en fonction de la profondeur de perçage souhaitée.
- > Serrer le bouton de serrage de la butée de profondeur [5] pour fixer la butée de profondeur dans la position souhaitée.

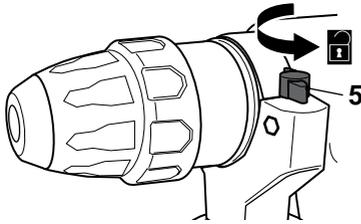


Fig. 4

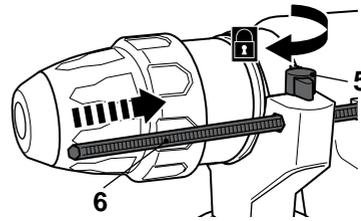


Fig. 5

**EXEMPLE :** La profondeur de perçage requise est de 3 cm. Aligner les extrémités de la butée de profondeur et du foret / burin. Lire la valeur indiquée sur l'échelle de la butée de profondeur et soustraire 3 cm. Ensuite, régler la butée de profondeur en fonction du résultat obtenu.

## Connexion à l'alimentation

- > S'assurer que le bouton marche/arrêt [9] est en position arrêt.
- > Brancher l'outil à une prise adaptée.



**AVERTISSEMENT !** Vérifiez la tension de la prise ! Elle doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

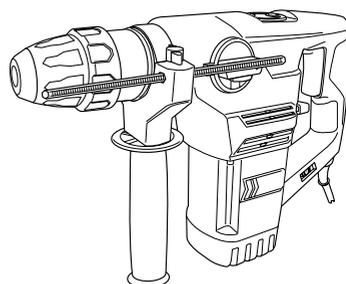
- > Votre outil est maintenant prêt à l'emploi.

Pour commencer...

## En détails...



<b>Fonctions de l'appareil</b>	21
<b>Utilisation</b>	24
<b>Entretien et maintenance</b>	27
<b>Dépannage</b>	30
<b>Mise au rebut et recyclage</b>	31
<b>Garantie</b>	31
<b>Déclaration de conformité CE</b>	33



## Domaine d'utilisation

Cet outil est conçu pour le perçage avec percussion et le burinage dans le béton, la brique et la pierre lorsque celui-ci est équipé de forets avec arbre SDS PLUS. Un mandrin à clé permet d'utiliser des forets classiques (non SDS), pour le perçage du bois ou du métal.

Cet outil n'est pas adapté pour les travaux de perçage de précision et ne doit pas être utilisé pour travailler sur des matériaux nocifs pour la santé.

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire la notice d'utilisation dans son intégralité avant d'utiliser l'outil pour la première fois et de respecter toutes les consignes qui y figurent.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.

## Poignée auxiliaire



**AVERTISSEMENT !** Toujours éteindre et débrancher l'outil avant d'effectuer tout réglage.



Régler la poignée auxiliaire [15] en fonction de l'application souhaitée.

Elle permet de mieux contrôler l'outil lors de son utilisation.

- > Tourner la poignée dans le sens antihoraire [15a] pour desserrer le collier de serrage.
- > Mettre la poignée auxiliaire [15] dans la position de travail souhaitée de façon à pouvoir maintenir l'outil en toute sécurité pendant son fonctionnement.
- > Tourner la poignée [15a] dans le sens horaire pour serrer le collier de serrage (Fig. 6).

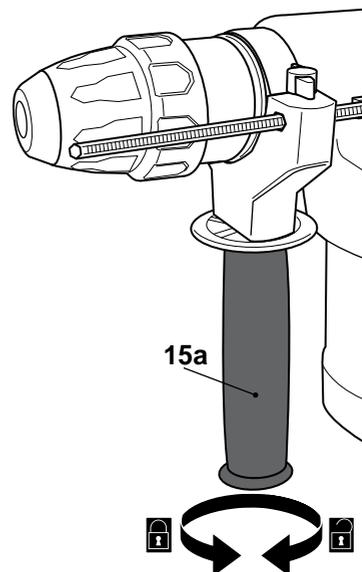


Fig. 6

En détails...

## Poignée auxiliaire



**AVERTISSEMENT !** Ne jamais utiliser l'outil sans la poignée auxiliaire pour éviter les accidents et les blessures. Toujours s'assurer que la poignée auxiliaire est attachée et fixée correctement avant d'utiliser l'outil. La poignée auxiliaire permet de mieux contrôler l'outil au cas où le foret se coincerait brusquement, libérant une force considérable.

## Sélecteur de fonctions

Sélectionner la fonction à l'aide de l'interrupteur d'arrêt de rotation [7] et du bouton d'arrêt de percussion [11] avant l'opération. Cet outil peut être utilisé en mode perçage, perçage à percussion ou burinage.



**AVERTISSEMENT !** Changer de fonction uniquement lorsque l'outil est éteint et à l'arrêt complet. Toujours s'assurer que le sélecteur de fonctions est réglé dans la bonne position en fonction de l'opération prévue. Ne pas utiliser l'outil avec le commutateur dans toute position intermédiaire.



**AVERTISSEMENT !** Toujours régler le sélecteur de fonctions selon l'opération requise. Ne pas essayer d'utiliser le mandrin à clé pour le perçage à percussion SDS ou vice versa.

- > Appuyer sur le bouton de verrouillage [7a] et tourner le bouton d'arrêt de rotation [7] dans la position désirée.
- > S'assurer du bon positionnement du bouton de verrouillage [7a].
- > Ne pas utiliser l'outil si l'un des sélecteurs de fonctions [7, 11] est dans une position intermédiaire.

## Sélecteur de fonctions

Fonction	Bouton d'arrêt rotation [7]	Bouton d'arrêt percussion [11]	Mandrin	Application
Perçage à percussion SDS				Perçage à percussion (brique, béton et maçonnerie)
Burinage SDS				Burinage (brique, béton et maçonnerie)
Perçage				Perçage (bois, métal et plastique)
Désactivé			Aucune opération, désactivé	

## Marche/arrêt

- > Allumer l'outil en appuyant sur le bouton marche/arrêt [9] (Fig. 7).
- > Éteindre l'outil en libérant le bouton marche/arrêt [9] (Fig. 7).



Fig. 7

En détails...

## Sélecteur de vitesse

Le sélecteur de vitesse [12] permet de limiter à tout moment la vitesse de rotation à l'aide des niveaux suivants.

1 ||| 2 ||| 3 ||| 4 ||| 5 ||| 6

- > Tourner le sélecteur de vitesse [12] vers la gauche pour augmenter la vitesse de rotation (Fig. 8).
- > Tourner le sélecteur de vitesse [12] vers la droite pour diminuer la vitesse de rotation (Fig. 9).

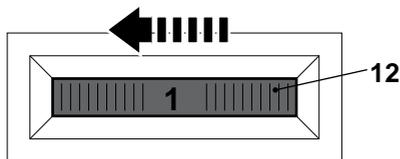


Fig. 8

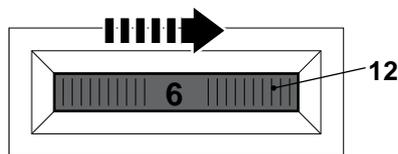


Fig. 9

## Utilisation générale

- > Avant chaque utilisation, inspecter l'outil, son cordon d'alimentation, sa prise ainsi que ses accessoires pour identifier tout éventuel dommage. Ne pas utiliser l'outil s'il est endommagé ou usé.
- > Vérifier à deux fois que les accessoires sont correctement fixés.
- > Toujours tenir l'outil par ses poignées. Maintenir les poignées sèches pour une bonne prise en main.

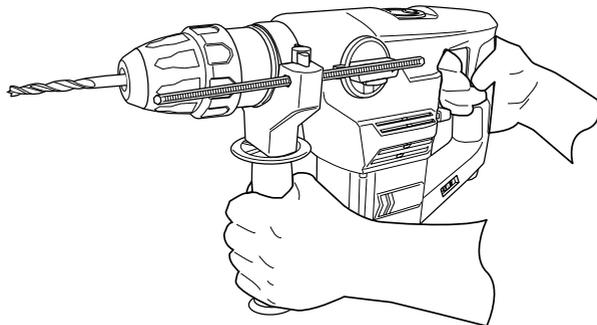


Fig. 10

- > Veiller à ce que les prises d'air soient toujours dégagées. Les nettoyez si nécessaire avec une brosse douce. Des prises d'air obstruées peuvent entraîner une surchauffe et endommager l'outil.

## Utilisation générale

- > Éteignez immédiatement l'appareil si vous êtes distrait par quelqu'un ou si une personne s'approche de la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
- > Limitez votre temps de travail : Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré dans votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.



**AVERTISSEMENT !** Garder à l'esprit que toute maison peut renfermer des objets enfouis. Avant de commencer, s'assurer de l'absence de conduites de gaz, d'eau ou d'électricité cachées dans la zone de travail - risque de choc électrique et de graves dommages aux personnes et aux biens. Utiliser un détecteur approprié pour les localiser.

## Perçage

### Perçage général



**AVERTISSEMENT !** Lors de l'utilisation de l'appareil, une poussière fine se formera.



Certaines poussières sont hautement inflammables et explosives. Ne pas fumer pendant l'utilisation de l'outil et maintenir les sources de chaleur et les flammes à l'écart de la zone de travail.



Toujours porter un masque anti-poussière pour se protéger des risques associés aux poussières fines.



- > Toujours tenir l'outil perpendiculairement à l'endroit devant être percé. Tenir l'outil dans une autre position peut faire glisser ou bloquer le foret.
- > Toujours commencer par positionner la pointe du foret directement sur le point devant être percé, puis allumer l'outil.

## Perçage

- > Pour les trous plus gros, commencer par pré-percer à l'aide d'un foret de petit diamètre. Cela permet de perforer plus facilement avec des forets de plus gros diamètre.



**AVERTISSEMENT !** Si le foret se trouve coincé dans la pièce à travailler, éteindre l'outil, attendre qu'il soit à l'arrêt complet et le débrancher. Seulement alors il est possible de libérer le foret coincé.

### Fonction perçage à percussion

Utiliser cette fonction pour percer des trous dans les matériaux de construction.



**REMARQUE :** En principe, il convient de percer les matériaux de construction à l'aide de la fonction perçage à percussion. Cependant, au cours des premières secondes de fonctionnement, le foret peut s'écarter de la position originale souhaitée en raison des percussions. Pour éviter cela, désactiver la fonction de percussion et pré-percer le trou en mode perçage.

- > Choisir le mandrin SDS et placer le sélecteur de fonctions dans la bonne position.
- > Insérer un foret SDS approprié.

### Fonction perçage

Utiliser cette fonction pour percer des trous dans le bois, les matériaux semblables au bois, le plastique ou le métal.

- > Choisir le mandrin à clé et placer le sélecteur de fonctions dans la bonne position.
- > Insérer un foret adapté. Perforer le point de perçage avant l'opération afin d'éviter que le foret ne glisse.
- > Utiliser un foret pour métal pour percer dans le plastique et le métal. Si nécessaire, utiliser de l'huile de coupe (en vente dans les magasins spécialisés).

## Burinage

- > Choisir un burin SDS adapté à l'application souhaitée.
- > Utiliser des burins plus courts quand une grande puissance de frappe est nécessaire.
- > Tracer la trajectoire de burinage pour buriner des rainures. Commencer près du bord, puis se diriger vers l'intérieur.

## Fonction burinage

Utiliser cette fonction pour le burinage, y compris pour graver ou couper les matériaux de construction.

- > Choisir le mandrin SDS et placer le sélecteur de fonctions dans la bonne position.
- > Insérer un burin SDS approprié.

## Après usage

- > Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- > Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

## Les règles d'or pour l'entretien



**AVERTISSEMENT !** Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.

- 1 L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
- 2 Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- 3 Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



**AVERTISSEMENT !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations de réparation et d'entretien que celles décrites dans le mode d'emploi ! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié !

## Nettoyage général

- > Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
- > En particulier, les ouvertures de ventilation doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
- > Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



**REMARQUE** : N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

- > Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Changez les pièces usées ou adressez-vous à un centre de réparation agréé pour faire réparer l'appareil avant de le réutiliser.

## Maintenance

Avant et après chaque utilisation, inspecter l'outil et les accessoires afin d'identifier d'éventuels dommages et signes d'usure. Si nécessaire, les remplacer par de nouveaux comme indiqué dans cette notice d'utilisation. Respecter les exigences techniques.

## Lubrification

Inspecter régulièrement la boîte de vitesses. Si nécessaire, remettre de la graisse (non fournie).

- > Dévisser le couvercle de la boîte de vitesses [8] à l'aide de la clé [18] et le retirer (Fig. 11).
- > Remplir la boîte de vitesses avec de la graisse appropriée.
- > Remettre le couvercle de la boîte de vitesses [8] sur l'outil. S'assurer de sa bonne fixation.

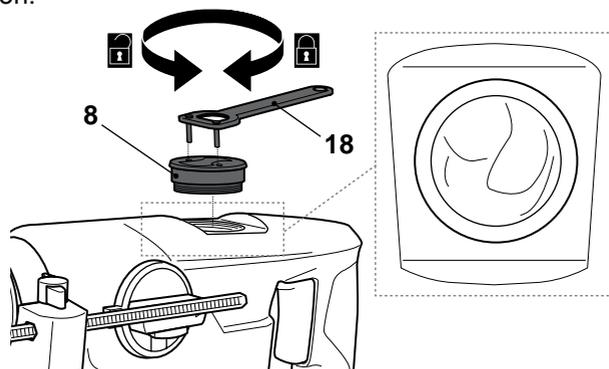


Fig. 11



## Câble d'alimentation

---

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

## Réparation

---

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites examiner et réparer l'appareil par un spécialiste qualifié.

## Rangement

---

- > Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
- > Nettoyez l'appareil (voir plus haut).
- > Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- > L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10°C et 30°C.
- > Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu afin de le protéger contre la poussière.

## Transport

---

- > Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
- > Montez les protections de transport, le cas échéant.
- > Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées.
- > Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
- > Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

## Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**AVERTISSEMENT !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi ! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas	1.1 Il n'est pas branché 1.2 Le câble ou la prise mâle sont défectueux 1.3 Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil	1.1 Branchez-le 1.2 Consultez un électricien qualifié 1.3 Consultez un électricien qualifié
2. L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	2.1 La rallonge ne convient pas à l'appareil 2.2 La tension de l'alimentation (ex: générateur) est trop faible 2.3 Les ouvertures de ventilation sont bloquées	2.1 Utilisez une rallonge adéquate 2.2 Essayez une autre source d'alimentation 2.3 Nettoyez les ouvertures de ventilation
3. Résultat insatisfaisant	3.1 Foret/burin émoussé ou usé 3.2 Foret/burin ne convient pas pour le matériau	3.1 Changez-le 3.2 Utiliser un foret/burin adéquate
4. Vibration ou bruit excessifs	4.1 Foret/burin émoussé ou usé 4.2 Boulons/écrous desserrés	4.1 Remplacer par un nouveau 4.2 Resserrer les boulons/écrous

Problème	Cause possible	Solution
5. Fonction percussion de faible puissance	5.1 Manque de graisse	5.1 Remettre de la graisse appropriée dans la boîte de vitesses

## Mise au rebut et recyclage



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

## Garantie

### CERTIFICAT DE GARANTIE

Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas :

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.

## Garantie

---

- les pièces dites d'usure (mandrin, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après-vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse.

Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

Dans toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

**NOTA BENE.** Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.



## Déclaration de Conformité CE



Castorama France, C.S. 50101 Templemars, 59637 Wattignies CEDEX  
Déclare que la machine désignée ci-dessous :  
**MARTEAU PERFORATEUR SDS+ 1200W MSRH1200 Réf. : 654959**

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

Directive machine 2006/42/CE  
Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE  
Directive RoHS 2011/65/UE

Est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes :

EN 60745-1:2009+A11:2010  
EN 60745-2-6:2010  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris entre 1 et 100000.

Signataire et responsable de  
la documentation technique autorisé :  
Dominique Dole  
Directeur qualité et expertise

A Templemars le 31/03/2014

**Castorama France**  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

**N°Azur 0 810 104 104**

Dites «Question» (prix appel local)

En détails...



---

**FR**

**Castorama France**  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

**▶ N°Azur 0 810 104 104**

**Dites «Question»** (prix appel local)

---